

**AVS** **x13**

Il nostro lavoro  
merita delle buone pensioni

**INIZIATIVA**

**Per vivere meglio la pensione**

- Le pensioni AVS sono troppo basse, le rendite delle casse pensioni sono in caduta libera, gli affitti e i premi delle casse malati aumentano.
- Il modo migliore per ridurre gli arretrati delle pensioni delle donne è l'AVS.
- In Svizzera c'è denaro a sufficienza per delle pensioni dignitose – non solo per chi guadagna tanto.
- Chi ha lavorato tutta una vita merita una buona pensione.

**Ecco perché è giunta l'ora  
di una 13esima mensilità AVS**

**FIRMATE SUBITO!**



GAS/ECR/ICR

nicht frankieren  
ne pas affranchir  
non affrancare

000001

**DIE POST**



Iniziativa per una 13esima mensilità AVS

casella postale 6494

2500 Biel/Bienne 6

# Il nostro lavoro merita delle buone pensioni



## Iniziativa per una 13esima mensilità AVS

**Chi ha lavorato tutta una vita merita una buona pensione. Eppure le pensioni AVS sono troppo basse e le rendite delle casse pensioni sono in caduta libera. Allo stesso tempo gli affitti e i premi delle casse malati aumentano lasciando sempre meno per vivere. Particolarmente grande è il divario delle pensioni delle donne. In Svizzera c'è denaro a sufficienza per delle pensioni dignitose – non solo per chi guadagna tanto.**

## **Con la 13esima mensilità AVS...**

- **miglioriamo le pensioni dei lavoratori che percepiscono dei salari normali**
- **correggiamo le lacune delle pensioni delle donne: solo l'AVS crea la parità dei diritti**
- **compensiamo l'erosione delle rendite delle casse pensioni**
- **difendiamo l'AVS dall'allarmismo delle banche e delle assicurazioni**
- **fermiamo i piani di smantellamento sulle spalle dei lavoratori**

**È ora di una 13esima mensilità AVS  
Per vivere meglio la pensione**

**FIRMATE SUBITO!**



# Iniziativa popolare federale Vivere meglio la pensione Iniziativa per una 13esima mensilità AVS

I sottoscritti cittadine e cittadini svizzeri aventi diritto di voto chiedono, in virtù degli articoli 34, 136, 139 e 194 della Costituzione federale e conformemente alla legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici (art. 68 sagg.) che:

La Costituzione federale è modificata come segue:

Art. 197 n. 12

12. *Disposizione transitoria dell'art. 112 (Assicurazione vecchiaia, superstiti e invalidità)*

<sup>1</sup> I beneficiari di una rendita di vecchiaia hanno diritto a un supplemento annuo pari a un dodicesimo della loro rendita annua.

<sup>2</sup> Il diritto al supplemento annuo nasce al più tardi all'inizio del secondo anno civile che segue l'accettazione della presente disposizione da parte del Popolo e dei Cantoni.

<sup>3</sup> La legge assicura che il supplemento annuo non comporti né la riduzione delle prestazioni complementari né la perdita del diritto a tali prestazioni.

Sulla presente lista possono firmare solo aventi diritto di voto al livello federale nel Comune indicato. Chi appoggia la domanda deve firmarla personalmente. Chiunque si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l'articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale.

Cantone:	NPA:	Comune politico:
N°	Data di nascita giorno/mese/anno	Indirizzo via e numero
1		
2		
3		
4		

Firma autografa	Controllo lasciare in bianco

**Il Comitato promotore dell'iniziativa**, composto dai seguenti promotori, è autorizzato a ritirare e a presentare l'iniziativa con decisione presa dalla maggioranza assoluta dei suoi membri aventi ancora diritto di voto:

Alemann Gabriela, Friedheimstr. 3, 4600 Olten; Alleva Vania, Lerberstr. 30, 3013 Bern; Carobbio Gusceiti Marina, Via Tamporiva 28, 6533 Lumino; Chevret Denise, Kapellenstr. 10, 3011 Bern; Dannecker Annette, Bannhofstr. 26, 8702 Zollikon; De Filippo Davide, Avenue d'Alre 36, 1203 Genève; Docourt Martine, Chemin du Petit-Catéchisme 10, 2000 Neuchâtel; Ferran Aldo, Rue de Famenan 30, 1446 Baulmes; Grunder Roland, Ch. de l'Avenir 14, 1860 Aigle; Gysi Barbara, Markt-gasse 80, 9500 Wil; Heim Bea, Untere Kohnleidestr. 27, 4656 Starkirch-Wil; Jansen Ronja, Tschoppenhauenerweg 7, 4402 Frentendorf; Jaquet-Berger Christiane, Avenue de Béthusy 60, 1012 Lausanne; Maillard Pierre-Yves, Rue du Lac 34, 1020 Renens; Meyer-Matthea, Unterriedweg 3, 8400 Winterthur; Mordini Patricia, Kalfiggässchen 30, 3011 Bern; Wünger Daniel, Baumgartenweg 27, 4442 Münchenstein; Nikolic-Fues Sandrine, Bannhofstr. 20, 9553 Bettwieser, Porchet Léonore, Avenue Louis-Vuillemin 26, 1005 Lausanne; Prelicz-Huber Katharina, Hardturnstr. 366, 8005 Zürich; Rebsamen Heidi, Zähringerstr. 3, 6003 Luzern; Rohrbach Samuel, Route de Rochelort 15, 2824 Vicques; Rosler Dagmar, Allmendstr. 14, 4515 Oberdorf SO; Tuti Giorgio, Bündtenweg 33, 4513 Langendorf; Wecheit Manuel, Oberwiler Kirchweg 17, 6300 Zug; Zillener Kathrin, Baumgartenweg 38, 8854 Siebnen; Zimmermann Rolf, Hopfenweg 48, 3007 Bern

## Il Comitato promotore dell'iniziativa provvederà per l'attestazione del diritto di voto.

Si attesta che i summenzionati \_\_\_\_\_ (numero) firmatarî dell'iniziativa popolare hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i diritti politici nel Comune indicato.  
Il funzionario attestatore (firma autografa e qualità ufficiale):

Luogo:

Data:

Firma  
autografa:

Qualità  
ufficiale:

Bollo ufficiale

**Publicata nel Foglio federale il 3 marzo 2020. Termine per la raccolta delle firme: 3 settembre 2021.**

Pf. respicere subito le liste anche se non complete a: **Iniziativa per una 13esima mensilità AVS, casella postale 6494, 2500 Biel/Bienne 6.** Ulteriori liste a: **www.AVSx13.ch, 031 377 01 01, info@sfb.ch**